seit 1727
Glas Scholl
Inh. Dirk Lankermann
Paul-Rücker-Str. 12 47059 Duisburg
Mülheim 0208 / 58 90 000
Duisburg 0203 / 99 30 60
Telefax 0203 / 99 306 33
Internet www.Glas-Scholl.de

DORMA

BSW-G
BSW-R

Balkon-Schiebe-Wände
Balcony Sliding Walls

Mehr Raum mit Mehrwert

Terrassen, Balkone und Veranden erweitern den Lebensraum. Sie bilden die Schwelle von draußen nach drinnen, von der freien Natur zum geschützten Wohnbereich. Leider bleibt die Nutzung dieser zusätzlichen Flächen häufig zu sehr auf die warmen Sommertage beschränkt. Dabei haben gerade die Übergangs-Jahreszeiten Frühling und Herbst mit ihren vielen Veränderungen und ihrem intensiven Farbenspiel viel zu bieten.

DORMA BSW Balkon-Schiebe-Wände liefern nun eine adäquate Lösung, um auch Außenbereiche durch bewegliche Wind- und Wetterschutzverglasung weit über den Sommer hinaus zu nutzen. Sie steigern die Wohnqualität und setzen architektonische Akzente. Ganz gleich, ob auf Balkonen von Mehrfamilien-Häusern als Bereicherung der Fassadenstruktur oder als raumhohe Elemente bei der Einbindung einer Terrasse in den Wohnbereich.
Je nach Anforderung steht das System als Ganzglasversion mit freien seitlichen Glaskanten (BSW-G) oder mit gerahmten Einzelflügeln (BSW-R) zur Verfügung.
Eine Spaltlüftung zwischen den Gläsern sorgt bei der Ganzglasausführung für optimale Luftzirkulation, sodass Feuchtigkeit jederzeit entweichen kann. Bei der gerahmten Version erlaubt ein Dreh-Kipp-Flügel die Lüftung des ansonsten geschlossenen Bereiches.

Unterschiedliche Anlagenverläufe machen die Anpassung an die vorhandene Architektur möglich. Neben dem geraden Verlauf sind bei BSW-R 90° und 135° Winkel möglich; BSW-G lässt mit jedem beliebigen Winkel auch radial segmentierte Anlagen zu.

More space for added value

Balconies, terraces and verandas are an effective way of increasing your living space. They also provide an extended threshold, linking outdoors and indoors and bringing the wonders of nature closer to the protected living area. Unfortunately, however, utilisation of these additional spaces is all too often restricted to warm summer days, while the transitional seasons of spring and autumn – with their many changes and exciting interplay of colours – have much to offer.
Now, DORMA BSW balcony sliding walls – operable glass panels for wind and weather protection – are able to provide an effective solution, enabling these interfaces with the outside to be enjoyed far beyond the summer months. They enhance the quality of life while also adding a new architectural accent. Whether installed on balconies of multi-storey apartment blocks, enriching the façade structure, or as room-high elements for incorporating a terrace into the living area, they can be a real benefit to any building.
Depending on requirements, the system can be supplied either in its all-glass version with the lateral glazing edges exposed (BSW-G) or with fully framed panels (BSW-R).
Gap ventilation between the glass sheets in the case of the all-glass version ensures optimum air circulation, allowing moisture to readily escape at all times. In the framed construction, a tilt-and-turn panel provides ventilation for the otherwise closed-in area.
The availability of different layout configurations means that the system can be readily adapted to the existing architecture. Aside from the straight-line version, 90° and 135° angles are also possible with the BSW-R, while the BSW-G can be arranged in radially segmented configurations incorporating any angles required.

BSW –
Allgemeiner Anlagenaufbau

Den Anschluss an die vorhandene Bausubstanz bilden obere und untere Laufschienenprofile. Durch sie werden die Flügel sicher geführt.

Das obere Laufschienenprofil wird direkt an die Decke montiert. Zum Ausgleich von Bautoleranzen ist optional auch ein Höhenausgleichsprofil lieferbar.

Die Bodenschiene ist mit entwässernder Putz- und Kondenswasser-Rinne ausgerüstet. Zum Beispiel bei Terrassen-Anlagen in voller Raumhöhe kann die Bodenschiene aber auch in den Fußboden eingelassen werden.

Ein ausgeklügeltes nadelgelagertes Rollensystem sorgt für optimale Laufeigenschaften und eine lange Lebensdauer.

Bei Anlagen mit geradem Verlauf oder einer 90° Abwinklung sind die Schiebeflügel an zwei oberen und einem unteren Punkt geführt. Die oben in Öffnungsrichtung des Flügels montierte Dreirad-Rolle übernimmt zusammen mit dem unteren Führungsstift beim Aufdrehen der Flügel die Funktion der Drehpunkte. Die mit nur zwei Rädern niedriger aufgebaute Rolle am anderen Ende der oberen Türschiene wird dann aus dem Auslass im oberen Laufschienenprofil herausgeschwenkt. Durch die Drehbewegung greift die patentierte Hubbremse in der Dreirad-Rolle in die Bremsplatte ein und verhindert ein Zurückrollen des Flügels.

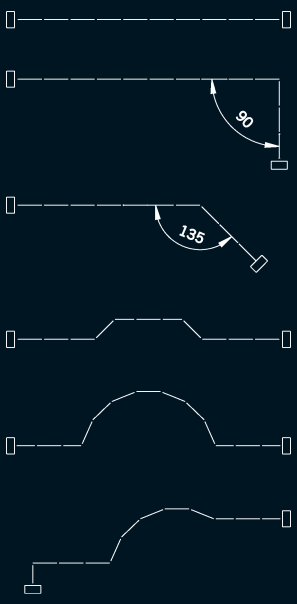
BSW –
Main design features

The system is integrated within the existing structure by means of its top and bottom track rails which serve to securely locate the panels.

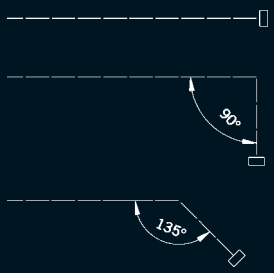
The top track rail is fixed directly to the ceiling. An optional height-adjustment profile is also available to compensate for structural tolerances.

The bottom guide rail features a cleaning water and condensate drainage channel. In the case of terrace systems extending over the full height of the enclosed space, for example, the bottom track may also be recessed into the floor.

An ingenious carrier system with rollers mounted in needle bearings ensures optimum smoothness of operation and long service life.
In systems with a straight-line configuration or 90° corners, the sliding panels are guided at two points top and one point bottom. The three-roller carrier mounted at the top of the panel towards the opening direction combines with a bottom guide pin. These then provide the pivots for swinging the panels into their stacking position when the partition is opened. The shallower two-roller carrier mounted at the other end of the top glazing rail is then swung out from the exit opening in the top track rail. The pivot motion causes the patented extending brake in the three-roller carrier to engage with the braking plate, preventing the panel from rolling back.



Anlagenverläufe für BSW-G
Run of assemblies for BSW-G



Anlagenverläufe für BSW-R
Run of assemblies for BSW-R

BSW-G
Systemdetails

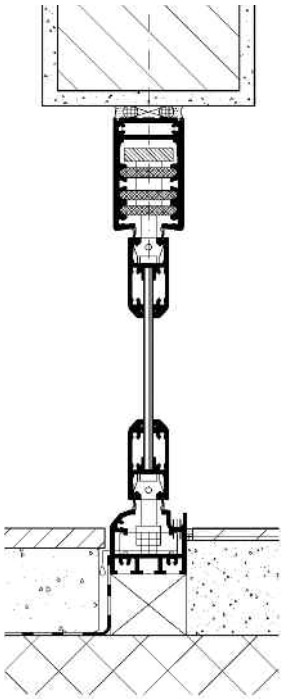
Die Gläser werden in die obere und untere Türschiene geklebt. Durch eine Ausklinkung im Glas werden sie mit einem gehärteten Stahlstift zusätzlich gesichert.
Die Stirnabdeckungen aus Kunststoff sind in den Stoßbereichen als Steckkonstruktion ausgebildet und stabilisieren bei gerade verlaufenden Anlagen die Flügel untereinander.
Anders bei segmentierten Anlagenverläufen: Hier ist zur Stabilisierung ein zweiter unterer Führungsstift vorgesehen. Er macht einen Auslass in der unteren Laufschiene erforderlich.
Als Standard ist im Bereich der seitlichen Anschlüsse der Anlage an das Mauerwerk zur besseren Belüftung ein 11 mm breiter Spalt vorgesehen. Dieser wird durch ein Wetterschutz-profil gegen Schlagregen geschützt. Optional kann bei entsprechend schmaler Ausbildung des Lüftungsschlitzes (7 mm) auch auf das Schutzprofil verzichtet werden.
Der Chromstahl-Drehknauf in elegantem Design öffnet und schließt über eine Stahlseilverbindung die obere und untere Verriegelung des ersten Flügels.
Als Standard innen, ist optional aber auch eine Anbringung außen oder beidseitig möglich.

BSW-G
System details

The glass sheets are adhesive-bonded in the top and bottom glazing rails and are further secured by a hardened steel pin passing through a recess in the glass.
The plastic end covers are of interlocking design and serve to stabilise the panels in their extended inline arrangement. Radially segmented system configurations feature a second bottom guide pin as a stabilising device. This means that an exit point is also required in the bottom track rail. In the area of the lateral meeting point between the system and the masonry, an 11 mm wide gap is provided for improved ventilation. This is covered by a weather-protective angle section to repel driving rain. As an option, the protective profile can be eliminated, in which case the ventilation gap has to be reduced to 7 mm.
The elegantly designed chromium steel thumbturn opens and closes the top and bottom locks of the first panel via a cable mechanism.
This is provided on the inside as standard, although external fixing or knobs on both sides is also available as an option.

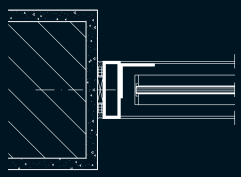
Technische Details BSW-G
- max. Flügelgewicht 60 kg
- max. Flügelbreite 800 mm
- max. Flügelhöhe 2800 mm
- max. Flügelanzahl ist abhängig von der Flügelbreite, technisch können bis zu 12 Flügel zu einer Seite geparkt werden
- Glasdicken 6, 8 oder 10 mm
- Glasarten ESG oder VSG

Technical Details BSW-G
- max. panel weight 60 kg
- max. panel width 800 mm
- max. panel height 2800 mm
- max. panel number depends on panel width, technically up to 12 panels can be parked to one side
- glass sheet thicknesses 6, 8 or 10 mm
- glazing types tempered/toughened or laminated safety glass



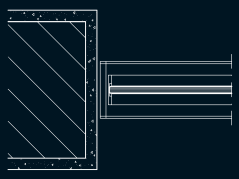
Durch die starkwandige obere Laufschiene ist das einseitige Parken einer Vielzahl von Flügeln möglich. Option: Höhenausgleichsprofil lieferbar.
Untere Schiene kann in den Boden eingelassen werden – keine Stolperschwelle.

Heavy-gauge track profile enables a number of panels to be stacked at one end. Option: Height-adjustment profile also available.
No obstructive “trip-up“ edge as bottom track can be recessed in floor.



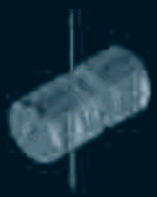
Seitlicher Wandanschluss mit Rahmen und Wetterschutzwinkel

Lateral meeting point between masonry and system panel with frame and weather-protective angle section



Seitlicher Wandanschluss ohne Rahmen

Lateral meeting point between masonry and system panel without frame



Chromstahl-Dreholive in elegantem Design. Positioniert auf idealer Bedienungshöhe sorgt sie für einfaches Öffnen des ersten Flügels.
Option:
Innen, außen und beidseitiges Anbringen möglich.

Elegant chromium steel thumbturn.
Positioned at ideal operating height for easy opening of the first panel.
Options:
Mounting on the inside, outside or both sides

BSW-R
Systemdetails

Die einzelnen Flügel bestehen aus Isolierglas mit einem rundum laufenden, nicht thermisch getrennten Aluminium-Profil. Im geraden Verlauf greifen die seitlichen Profile der Schiebeflügel zur Stabilisierung der Anlage nach dem Nut-und-Feder-Prinzip ineinander.

Der erste Flügel ist als Dreh-Kipp-Flügel ausgebildet. Über einen Fenstergriff wird dieser Flügel zum Lüften gekippt oder in seinem Drehpunkt geöffnet. Ein optionaler Profilzylinder sorgt auf Wunsch für zusätzliche Sicherheit.

Um eine ausreichende Belüftung des Raumes zu gewährleisten, empfiehlt sich je nach Größe der Anlage bzw. Volumen des umschlossenen Raumes die Integration eines zweiten Dreh-Kipp-Flügels am anderen Ende der BSW Anlage.

Rahmenmaße:
Ansichtsbreite der Vertikal-Profile: 39 mm (bzw. 61 mm beim Übergang vom Dreh-Kipp- zum Schiebeflügel),
Ansichtshöhe der Horizontal-Profile: 55 mm

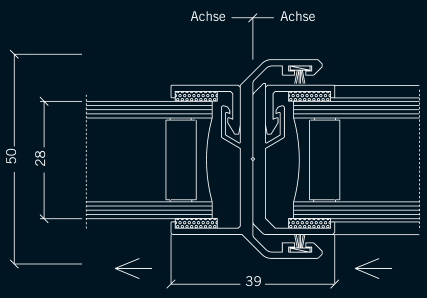
BSW-R
System details

The individual panels are double-glazed with all-round aluminium frame profiles. The frame has no thermal break. In straight-line configurations, the lateral profiles of the sliding panel interlock using the tongue-and-groove principle to stabilise the system.

The first panel is of tilt-and-turn design and can be operated by means of a window handle for ventilation purposes. An optional europrofile cylinder is also available for additional security.

In order to ensure effective space ventilation, a second tilt-and-turn panel may also be provided at the other end of the BSW partition, depending on the system required and the volume of the enclosed space.

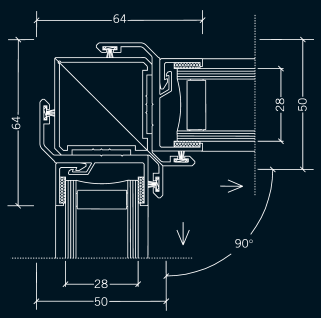
Frame dimensions:
Visible width of the vertical profiles: 39 mm (or 61 mm for transition from tilt/turn panel and sliding panel).
Visible height of horizontal profiles: 55 mm



Elementanschluss Schiebeflügel an Schiebeflügel
Element connection sliding panel to sliding panel

Technische Details BSW-R

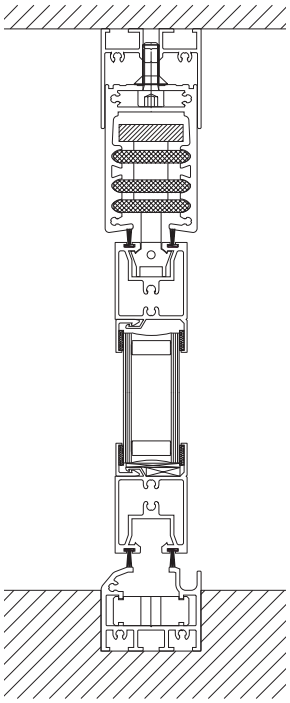
- max. Flügelgewicht 60 kg
- max. Flügelbreite 1000 mm
- max. Flügelhöhe 2600 mm
- max. Flügelanzahl ist abhängig von der Flügelbreite, technisch können bis zu 12 Flügel zu einer Seite geparkt werden
- Glasdicke 28 mm Isolierglas aus 2 x ESG oder VSG, optional mit Sonnenschutz- oder Wärmeisolierungsschicht



Elementanschluss 90° Ecke
Element connection 90° edge

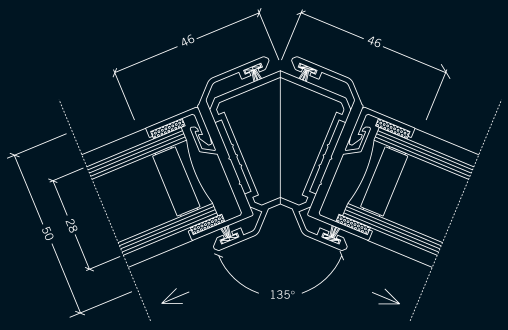
Technical Details BSW-R

- max. panel weight 60 kg
- max. panel width 1000 mm
- max. panel height 2600 mm
- max. panel number depends on panel width, technically up to 12 panels can be parked to one side
- glass thickness 28 mm insulation glass, 2 x tempered/toughened or laminated safety glass, optional with sunscreen or insulating coating



Durch die starkwandige obere Laufschiene ist das einseitige Parken einer Vielzahl von Flügeln möglich
Option:
Höhenausgleichsprofil lieferbar.
Untere Schiene kann in den Boden eingelassen werden – keine Stolperschwelle.

Heavy-gauge track profile enables a number of panels to be stacked at one end.
Option:
Height-adjustment profile also available.
No obstructive “trip-up“ edge as bottom track can be recessed in floor.



Elementanschluss 135° Ecke
Element connection 135° edge

Division Glasbeschlagtechnik
Glass fittings and accessories
DORMA-Glas GmbH
Postfach 32 68
D-32076 Bad Salzuflen
Max-Planck-Straße 33 - 45
D-32107 Bad Salzuflen
Tel. +49 5222 924-0
Fax +49 5222 21009
www.dorma-glas.com

800.51.285.6.32 · D/GB · 2 · DDD · 10/08